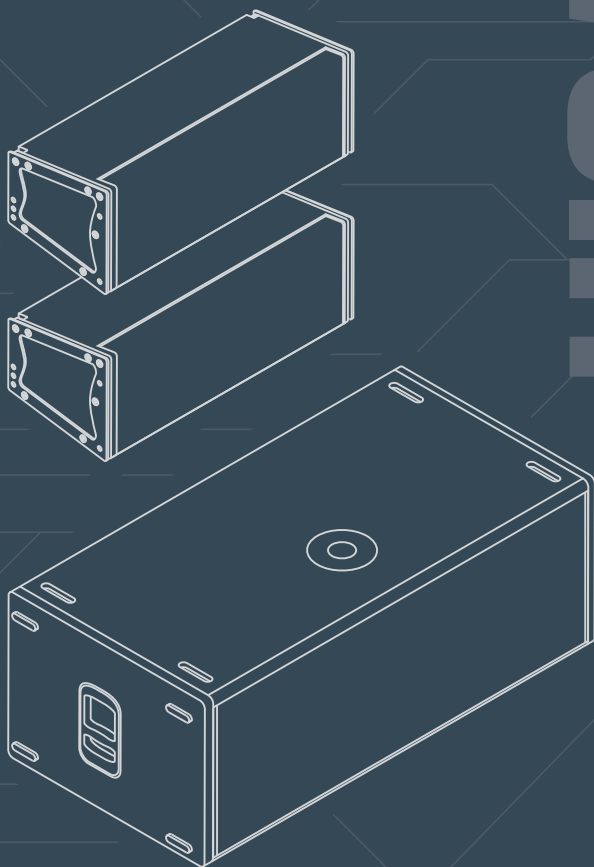


HICAST



SubZero

ARRAY SYSTEM
USER MANUAL

WARNING!

Do not open cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel
Do not place the product in a location near a heat source such as a radiator, or in an area subject to direct sunlight, excessive dust, mechanical vibration or shock
The product must not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the product

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the product
Allow adequate air circulation and avoid obstructing vents (if present) to prevent internal heat build-up. The ventilation must not be impeded by covering the appliance with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.

The mains plug is used to disconnect the appliance from the mains supply. Ensure that the mains outlet is easily-accessible and remove the plug from the mains outlet if you notice any abnormality with the appliance.

IMPORTANT RIGGING INFORMATION!

Installation should be carried out by qualified personnel only. Improper installation can result in serious injury and damage to property.

Overhead rigging requires extensive experience. Working load limits should be respected and certified installation materials would be used.

The installation should be inspected regularly for safety.

Make sure that the area below the installation is free from personnel during rigging, de-rigging & servicing. The device should be installed out of reach of people and away from areas where persons may walk by or be seated.

The device must be securely & rigidly fixed.

The installation should be inspected by professional staff prior to use and regularly thereafter.

Before rigging, make sure that the installation area can support the weight of the device. Use a steel safety cable when mounting the device overhead.

VAROAVISU!

Näkökykyä. Vältä neisjou zadržné součásti opravitelné uživatelé. S požadavkem na servis se odkáže na kvalifikovaného servisního odborníka.

Nesprávne umiestnenie produktu v blízkosti zdroja tepla, ako je radiátor, nebo na miesto s priamym slnečným svetlom, nadmerným prachom, mechanickými vibráciami nebo šokom.

Produkt nesmi prýit do kontaktu s vodou a žadné objekty naplnené tekutinami, jako například vázy, by neměly být umístěny na produkt.

Žadné zdroje otevřeného ohně, jako například svíčky, by neměly být umístěny na produkt.

Umožněte dostatečnou cirkuláciu vzduchu a vyhýbte se obstrukci ventilátorů (pokud jsou přítomné) pro předjetí interního přehřívání. Ventilace nesmi být narušena překrytím zařízení výrobky jako například noviny, tabulečky, záclony apod.

The mains plug is used to disconnect the appliance from the mains supply. Ensure that the mains outlet is easily-accessible and remove the plug from the mains outlet if you notice any abnormality with the appliance.

DŮLEŽITÉ DODATEČNÉ INFORMACE!

Instalace smí provádět pouze kvalifikovaný personál. Nesprávná instalace může způsobit vážná zranění a poškození majetku.

Nadzemní manipulace vyžaduje rozsáhlé zkušenosti. Měly by být dodrženy limity pracovního zatížení a měly by být použity certifikované instalační materiály.

Instalace by měla být pravidelně kontrolována z hlediska bezpečnosti.

Ujistěte se, že oblast pod instalací je během manipulace, demontáže a servisu bez personálu.

Přístroj by měl být instalován mimo dosah lidí a mimo oběhání, kde mohou chodit nebo sedět osoby.

Přístroj musí být pevně a rigidně upevněn.

Instalace by měla být před použitím kontrolována. Poždejte by také měla být pravidelně kontrolována odbornými pracovníky.

Před montáží se ujistěte, že oblast instalace je vhodná pro váhu zařízení. Při montáži zařízení nad hlavou používejte ocelovou bezpečnostní kabel.

DVARSELI!

Ökseltilmek ikke åbnes. Ingen bruger-udskiftelige dele indeni. Overlad service til kvalificeret service personale

Placer ikke produktet i nærheden af værmeklinger såsom en radiator eller i direkte sollys, meget støv, mekaniske vibrationer eller stød

Produktet må ikke udsættes for vand eller stænk, og ingen genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser, må anbringes på produktet

Må ikke placeres nær åben ild, tændte stearinlys må ikke placeres på produktet

Vær sikker på at der er tilstrækkelig luftcirkulation og undgå at dække ventiler (hvis der er nogen) for at undgå at produktet bliver varmt. Ventileringen må ikke blokeres med overdækning af apparatet med genstande som aviser, dug, gardiner osv.

Sikkert bruges til at afbryde apparatet fra strømmen. Sikke at stikkontakten er til tilgængelig, og fjern stikket fra stikkontakten, hvis du bemærker noget unormalt med apparatet.

VIGTIG OPSÆTNINGS INFORMATION

Installation bør kun udføres af kvalificerede personer. ukorrekt installation kan resultere i serieuse personskader og skader på ejendoms.

Overhead installation kræver extensiv erfaring, arbejdslasts begrænsninger bør respekteres og certificeret installations materiale bør bruges.

Installationen bør inspiceres regelmæssigt for sikkerhed

Vær sikker på at områden under installationen er tomt for personer under opsætning, nedtagning og servicering

Denne enhed bør installeres under for rækkvidde og væk fra områder hvor folk går forbi, eller sidder.

Denne enhed skal være sikret og stift sat op.

Installationen bør inspiceres af professionelle før brug og regelmæssigt derefter

For opsætning, sikres der at installationsområdet kan bære enhedens vægt. Brug et stål sikkerhedskabel når overhængning gøres fast.

WAARSCHUWING!

Maak de behuizing niet open. Dit toestel bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Laat onderhoud uitvoeren aan bevoegde onderhoudspersonen.

Plaats het product niet in de buurt van een hittebron zoals een radiator of in direct zonlicht of in een stofrijke omgeving, mechanische vibratie of schok.

Plaats het product niet in de buurt van spatende of lekkende voorwerpen gevuld met een vloeistof zoals bijvoorbeeld een vaas.

Er mogen geen open vlammen zoals aangestoken kaarsen op de apparatuur worden geplaatst. Zorg om overhitting te voorkomen voor voldoende ventilatie en bemelmer ventilatorroosters niet. Bedek het product niet met dingen zoals tafels, tafellakens, gordijnen etc.

De stekker van dit apparaat wordt gebruikt om het apparaat aan en uit te zetten. Zorg ervoor dat het stopcontact gemakkelijk bereikbaar is en haal de stekker uit het stopcontact als u enige onregelmatigheid ondervindt.

BELANGRIJKE TUIGAGE INFORMATE

Instalatie dient alleen uitgevoerd te worden door een deskundige. Verkeerde installatie kan resulteren in ernstig letsel en schade aan eigendommen.

Tuigage boven het hoofd vereist uitgebreide ervaring. Werklast limieten dienen gerespecteerd te worden en erkend installatie materiaal dient gebruikt te worden.

De installatie dient regelmatig geïnspecteerd te worden voor de veiligheid.

Zorg ervoor dat het terrein onder de installatie vrij is van medewerkers tijdens tuigage, de-tuigage en onderhoud.

Het apparaat dient geïnstalleerd te worden buiten bereik van mensen en weg van gebieden waar mogelijk mensen lopen of zitten.

EN Het apparaat dient veilig en stevig vastgemaakt te worden.

De installatie dient geïnspecteerd te worden door professionele medewerkers, voor gebruik en regelmatig daarna.

Voor tuigage, zorg ervoor dat het installatie gebied het gewicht van het apparaat aankan. Gebruik een stalen veiligheidskabel wanneer u het apparaat boven uw hoofd monteert.

VAROITUS!

Alä avaa kanta. Ei sisällä käyttäjä-huoltoelävia osia. Huollot saa suorittaa vain pätevä huoltomies.

Älä säilytä tuotetta minkään kunnan lähellä kuten patteri tai suoraan auringonpaisteesta, pölyisestä, mekaanisesta värinästä tai iskusta

Tuotetta ei saa altistaa lippuvälle tai loiskeelle tai nesteitä sisältäviä tuotteita kuin maljakko eivät saa olla tuotteen lähellä.

Avotulia kuten syttyvät kynttilä ei saa olla tuotteen päällä.

Salli riittävä ilmankierto ja väliä tuuletusaukkojen tukkiminen (jos sellaisia on olemassa) estämään sisäisen lämmön muodostuminen. Tuuletusta ei saa estää peittämällä läite esineillä, kuten sanomalehdillä, pöytänoililla, verhoilla jne.

Verkkovirtapistoketta käytetään irrottamaan laite verkkovirrasta. Varmista, että pistorasias on helposti saatavilla ja irrota pistotulopila pistorasias, jos havaitset jouten epänormaalia läitteessä. TARKEAA

TIETOA ASENNUKSESTA

Alnoastaan ammattitaitoisien työntekijöiden tulee asentaa laitteisto. Väärin suoritettu asennus saattaa aiheuttaa vahinkoa henkilöille t omaisuudelle.

Overhead-talokintoa edellyttää tarpeeksi kattava työkemusta. Ylitettyä ja käyttökuormitusta koskevia rajoituksia tulee kunnioittaa. Alnoastaan virallisten asennusmateriaalien käyttö on sallittua.

Asennus tulee säilyttää suositusta tarkastaa turvallisuudensa varalta.

Varmista, että henkilökuumalla ei ole pääsää asennuksen alla olevalle alueelle asennuksen, yksikön irrottamisen ja huollon aikana.

Laite tulee sijoittaa ihmisten ulottumattomaksi ja tarpeeksi kauas alueista, jonne henkilöillä on pääsy t, jossa he voivat istua.

Laite tulee kiinnittää tiukasti paikalleen

Ammattitaitoisien henkilökkunnan tulee tarkastaa laite ennen käyttöä ja säännöllmukaaisesti myös sen jälkeen.

Ennen asennuksen suorittamista varmista että asennusalue on tarpeeksi vankea yksikön painolle. Käytä teräsvankapeila asentamiseksi laitteen uljopuolelle overhead-käytössä

ATTENTION!

FR Ne pas ouvrir le couvercle. Assembler pièce interne réparable par l'utilisateur. Confier la réparation a du personnel de réparation qualifié

Ne pas laisser l'appareil a proximité d'une source de chaleur telle qu'un radiateur, dans un endroit directement expose aux rayons du soleil, trop poussiéreux, ou pouvant subir des chocs mécaniques.

L'appareil ne doit pas être exposé a des gouttes d'eau et aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé dessus

Ne placer aucune source de flamme nue, telle qu'une bougie allumée, sur l'appareil

Assurer une circulation d'air suffisante et éviter d'obstruer les fentes (le cas échéant) afin d'éviter une surchauffe interne. La ventilation ne doit pas être bloquée en couvrant l'appareil avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.

La prise secteur est utilisée comme dispositif de débranchement. La prise murale doit être facile d'accès, et en cas d'anomalie de l'appareil, débrancher la prise de courant au niveau de la prise murale.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'INSTALLATION

L'installation doit être réalisée exclusivement par des professionnels qualifiés. Une installation inadéquate peut entraîner de graves blessures et dommages matériels.

Le montage d'équipements en suspension exige une expérience approfondie. Il doit être effectué dans le respect des limites de charge de travail, et en utilisant des équipements certifiés pour l'installation.

L'installation doit faire l'objet de contrôles de sécurité réguliers.

Assurez-vous que personne ne se trouve sous la zone de l'installation au cours du montage, du démontage et des travaux d'entretien.

L'appareil doit être installé hors de portée des personnes, et à distance des zones où des personnes sont susceptibles de marcher ou de s'asseoir.

L'appareil doit être fixé de manière stable et sécurisée.

L'installation doit faire l'objet d'une inspection par des professionnels avant utilisation, puis à intervalles réguliers par la suite.

Avant de procéder au montage, assurez-vous que la zone prévue pour l'installation peut supporter le poids de l'appareil. Utilisez un câble de sécurité en acier pour l'installation de l'appareil par suspension aérienne.

WARNING!

DE Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Im Inneren befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Überlassen Sie Wartungsarbeiten qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Produkt nicht an einen Ort in der Nähe einer Wärmequelle wie etwa eines Heizkörpers oder in einem Bereich mit direktem Sonnenlicht, übermäßigem Staub, mechanischen Vibrationen oder Stößen.

Schützen Sie das Produkt vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Produkt.

Offene Feuerquellen wie Kerzen dürfen nicht auf dem Gerät abgestellt werden.

Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation und vermeiden Sie, dass die Lüftungsschlitze (falls vorhanden) abgedeckt werden, um einen internen Wärmestau zu verhindern. Die Belüftung darf nicht durch Abdecken des Gerätes mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. blockiert werden.

Der Netzstecker dient zum Trennen des Gerätes vom Netz. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose leicht zugänglich ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie eine Anomalie mit dem Gerät bemerken.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR AUFHÄNGUNG

Die Installation darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Unsachgemäße Installation kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

Die Aufhängung von Geräten erfordert viel Erfahrung. Die zulässigen Tragfähigkeiten müssen eingehalten werden, und es müssen zertifizierte Installationsmaterialien verwendet werden.

Die Anlage sollte regelmäßig auf die Sicherheit überprüft werden.

Nachvollziehen Sie sich, dass der Bereich unterhalb der Installation während des Auf- und Abbaus und der Wartung frei von Personen ist.

Das Gerät sollte außerhalb der Reichweite von Personen und außerhalb von Bereichen installiert werden, in denen Personen vorbeigehen oder sitzen können.

Das Gerät muss sicher und stabil befestigt sein.

Die Installation sollte vor der Inbetriebnahme und danach regelmäßig von Fachpersonal überprüft werden.

Vergewissern Sie sich vor dem Aufbau, dass der Installationsbereich

AVVERTIMENTO!

IT Non aprire il coperchio. Se fosse necessario, riferirsi ad un esperto.

Non esporre il prodotto a fonti di calore, luce del sole diretta, polvere, vibrazioni meccaniche o altri possibili shock.

Non esporre il prodotto a perdite di liquido o a smurzi. Non appoggiare nessun oggetto contenente acqua sul prodotto.

Non esporre il prodotto a fuoco, candele o oggetti simili.

Assicurarsi la circolazione dell'aria e non ostruire le ventole, se presenti, per evitare il surriscaldamento. La ventilazione non deve subire impedimenti dovuti a giornali, tavoli, tende, ecc.

La spina principale viene utilizzata per disconnettere il prodotto dalla principale fonte di energia.

Assicurarsi che la spina sia facilmente accessibile e disconnettere l'unità nel caso si notassero dei difetti di funzionamento.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'INSTALLAZIONE!

L'installazione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Un'installazione errata può provocare

lesioni gravi e danni alla proprietà.

Le manovre aeree richiedono una vasta esperienza. I limiti di carico di lavoro dovrebbero essere rispettati e dovrebbero essere utilizzati materiali di installazione certificati.

Instalazione dovrebbe essere ispezionata regolarmente per sicurezza.

Assicurarsi che l'area sotto l'installazione sia priva di personale durante qualsiasi manovra e manutenzione. Il dispositivo deve essere installato lontano dalla porta delle persone e lontano da aree in cui le persone possono camminare o sedersi.

Il dispositivo deve essere fissato saldamente e rigidamente.

L'installazione deve essere controllata da personale professionale prima dell'uso e regolarmente in seguito. Prima del montaggio, assicurarsi l'area di installazione sia in grado di sostenere il peso del dispositivo. Utilizzare un cavo di sicurezza in acciaio quando si monta il dispositivo in testa.

ADVARSEL!

Ikke åpre deksel. Inneholder ingen deler som kan brukes. Overlat reparasjon til kvalifisert servicepersonell.

Ikke plasser produktet i nærheten av varmekilder som f.eks. en radiator, eller i områder som er utsatt for direkte sollys, myte støv, mekanisk vibrasjon eller støt.

Produktet må ikke utsettes for dryppende eller sprutende, og gjenstander som er fylt med væsker, som f.eks. øyer, skal ikke plasseres på produktet.

Apner flammer, som f.eks. tente lys, bør ikke plasseres på produktet.

Tillat tilstrekkelig luftstrømulasjon og unngå å blokkere ventiler (hvis tilstede) for å forhindre intern varmeoppsamling. Pass på at ventilasjon ikke hindres ved å unngå å dekke apparatet med ting som aviser, bordkurer, gardiner osv.

Sikkelig installasjon er viktig til å koble apparatet fra strømforsyningen. Forsikre deg om at stikkontakten er lett tilgjengelig og la støpslet stå av stikkontakten hvis du oppdager uregelmessigheter under bruk av apparatet.

VIKTIG INFORMASJON OM MONTERING

Montering skal kun utføres av kvalifisert personell. Feil montering kan føre til alvorlige skader og materiell skade.

Montering og reparasjon krever omfattende erfaring. Gjeldende lastbegrensninger må overholdes og sertifiserte

entenheter for montering må brukes.

Montering må inspiseres regelmessig for sikkerhet.

Sørg for at området under monteringen er fritt for personell når montering, demontering og vedlikehold pågår.

Enheten må monteres i et område som er utlittelig for folk og i god avstand fra områder der personer vil gå forbi eller sitte.

Denne enheten må være trygt og godt festet.

Monteringen må inspiseres av fagpersonell for bruk og deretter regelmessig.

Forsikre deg om at monteringsplassen kan håndtere enhver vekt for du monterer den. Bruk en

sikkerhetskabel av stål når du monterer enheten i taket.

OSTRZEŻENIE!

Nie otwieraj pokryw. W środku nie ma części nadających się do naprawy przez użytkownika. Posposy pozostawać serwisu dla wyszkolonego personelu.

Należy zapobiec przegrzaniu i uniknąć blokowania otworów wentylacyjnych, aby uniknąć niepożądanego wzrostu temperatury. Wentylacja nie powinna być utrudniana poprzez nakrywanie urządzenia gazetami, obrusami czy zasłonami.

Wytycza sięcała służą do odciążenia urządzenia od zasilania sieciowego. Należy upewnić się, że gniazdo sieciowe jest łatwo dostępne, a w razie wystąpienia nieprawidłowości w funkcjonowaniu urządzenia odłączyć je od zasilania sieciowego.

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE MONTAŻU!

Montaż powinien zostać wykonany tylko przez wykwalifikowaną personel. Nieprawidłowa instalacja może skutkować poważnymi obrażeniami lub uszkodzeniem urządzenia.

Instalacja na wysokości wymaga odpowiednich kwalifikacji. Należy uwzględnić dopuszczalne obciążenie robocze oraz używać tylko certyfikowanych materiałów instalacyjnych.

Instalacja urządzenia powinna być poddawana regularnym przeglądom w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Urządzenie powinno być zamontowane w miejscu o dobrej wentylacji i w bezpiecznej odległości od materiałów łatwopalnych. Urządzenie należy zlokalizować w odległości co najmniej 50cm od najbliższej ściany.

Urządzenie powinno być zainstalowane w mało dostępnym miejscu i w bezpiecznej odległości od miejsc, w których mogą przebywać ludzie.

Urządzenie musi być zamontowane w sposób bezpieczny i stabilny.

Przed rozpoczęciem użytkowania i regularnym przeglądom w trakcie całego okresu użytkowania.

ATENÇÃO!

Não abra a tampa. Não tente a reparação do instrumento por si. Dirija-se a pessoal qualificado

Não aproxime a uma fonte de calor excessivo ou exponha o produto à luz solar, poeira, vibração ou choque

Não mantenha o produto num local húmido ou perto líquidos como vasos, etc.

Não aproxime o produto a fontes de fogo vivo, como velas

Mantenha o produto num espaço suficientemente arejado de forma a evitar sobre-aquecimento. Não

bloquee a ventilação do instrumento, cobrindo-o com artigos como cortinas, toalhas de mesa ou jornais

O Transformador é utilizado para conectar e desconectar o artigo da principal fonte de energia. Certifique-se

que a ficha é facilmente acessível e que o artigo está devidamente ligado à corrente se detectar alguma

anomalia com o funcionamento

INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE A INSTALAÇÃO

A instalação deve ser realizada apenas por pessoal qualificado. Uma instalação incorreta pode resultar em

ferimentos graves e danos à propriedade.

Montagem deve ser realizada por pessoal com vasta experiência. Os limites de carga de trabalho devem ser

respeitados e serão usados materiais de instalação certificados.

A instalação deve ser inspecionada regularmente para segurança.

Certifique-se de que a área por baixo da instalação esteja livre de pessoal durante a instalação, remoção

ou manutenção.

O dispositivo deve ser instalado fora do alcance das pessoas e longe de áreas onde as pessoas possam

caminhar ou sentar-se.

O dispositivo deve ser fixado de forma segura e intransigente.

A instalação deve ser inspecionada por pessoal especializado antes de ser utilizada e regularmente após

a 1ª utilização.

Antes da instalação, certifique-se de que a área de instalação pode suportar o peso do dispositivo. Use um

cabo de aço de segurança ao instalar o dispositivo suspenso.

ÝSTRHA!

Neotvíraj kryt. Vo vnútri nie sú žiadne súčasti, ktoré sú opraviteľné užívateľom. S požiadavkou na servis sa

obráťte na kvalifikovaného servisného strediska.

Nevystavujte produkt do blízkosti akéhokoľvek tepelného zdroja ako napr. radiátora, alebo do kontaktu so

snežným žiarom, nadmerným prášnym prostredím, mechanickým vibráciám alebo šokom.

Produkt nesmie prísť do kontaktu s vodou a žiadny objekt naplnený vodou, ako napr. váza, nesmie byť

umiestnený na produkt.

Žiadne výrobky s otvoreným ohňom, ako napr. sviečky, by nemali byť umiestnené na produkt.

Umožnite dostatočnú cirkuláciu vzduchu a zabráňte obštrukcii ventiláčnych otvorov (ak sú prítomné) kvôli

prevencii vnútorného prehrievania. Ventilácia nesmie byť narušená prekrytím zariadenia výrobkami ako

napr. noviny, kuchynské utierky, záclony a pod.

O transformador é utilizado para conectar e desconectar o artigo da principal fonte de energia. Certifique-se

que a ficha é facilmente acessível e que o artigo está devidamente ligado à corrente se detectar alguma

DOLEŽITÉ INFORMÁCIE K MONTÁŽI!

Zariadenie by malo inštalovať len kvalifikovaný profesionál. Nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne

zranenia alebo škody na majetku.

Montáž vo výške vyžaduje značné skúsenosti. Treba pri nej mať na limity nosnosti a certifikáciu použitých

inštaláčnych materiálov.

Instalácia by mala byť zabezpečená dôvodom pravidelne kontrovaná.

Uistite sa, že sa v priestore pod inštaláciou počas montáže, demontáže či údržby zariadenia nenachádzajú

žiadne osoby.

Zariadenie by malo byť nainštalované mimo dosah ľudí a ďaleko od miest, kde môžu osoby prechádzať

alebo byť usadené.

Zariadenie musí byť bezpečne a pevne zaifikované.

Instalácia by mala byť skontrolovaná profesionálnymi špecialistami pred prvým použitím a v pravidelných

intervaloch aj neskôr.

Pred montážou sa uistite, že miesto inštalácie unesie váhu zariadenia. Použite bezpečnostný oceľový drôt ak

zariadenie inštalujete do výšky.

OPOROZIRO!

Ne odírajte pokrývku. V notranjosti ni nobehi delov, ki jih uporabnik lahko samo popravlja. Popravilo

popravilo uporabnikom ni dovoljeno.

Ne postavljajte izdelka na lokacijo v bližini vira toplote, kot je radiator, ali na območje, ki je izpostavljeno

neposredni sončni svetlobi, pretiranemu prahu, mehanskim tresljam ali udarcem

Izdelek ne sme biti izpostavljen kapljanju ali brizganju in nobeni predmeti, napojnili v zodo, kot so vaze, se

ne smejo postavljati na izdelek.

Nobeneaga od virov odprtega ognja, kot so vzgane sveče, se ne sme postavljati na izdelek

Zagotovite zadostno kroženje zraka in umaknite vno od odprtin (če obstajajo), zaradi preprečevanja

kopičenja notranje toplote. Ventilacijo se ne sme oviarati s prekrivanjem naprav s predmeti, kot so časopisi,

prti, zavese itn.

Omrežni vtič se uporablja za izklop naprave iz električnega omrežja. Poskrbite, da je omrežna vtičnica zlahka

dostopna in izvlečite vtičnik iz vtičnice. Te opazite kakršno koli nepravilnost pri napravi.

POMEMBNE INFORMACIJE GLEDE OPREME!

Vgradnja naprava je usposobljeno osebe. Nepravilna vgradnja lahko povzroči težke poškodbe in

materijsko škodo.

Vgradnja opreme nad glavo zahteva obsežne izkušnje. Upoštevati je treba omejitve delovne obremenitve in

uporabljati certificirane gradbene materiale.

Vgradnjo je potrebno redno pregledovati zaradi varnosti.

Prepričajte se, da v območju pod inštalacijo ni oseba tekem montáže, de-montáže in servisiranja.

Napravo je treba vgraditi izven dosega ljudi in daleč od območij, kjer se ljudi mogoče sprehajajo ali sedijo.

Naprava mora biti varna in togo pritrjena.

Strokovno osebo mora preveriti vgradnjo pred uporabo, in nato v rednih intervalih.

Pred vgradnjo se prepričajte, da območje namestitve podpira težo naprave. Pri montaži naprave nad glavo

uporabite jekleni varnostni kabel.

¡ADVERTENCIA!

No abra la tapa. No intente reparar el aparato usted mismo. Llévelo a reparar por personal calificado.

No coloque el aparato cerca de fuentes de calor excesivo o donde esté expuesto a luz solar directa, golpes,

vibraciones o polvo.

Evite lugares expuestos a humedad. No ponga objetos llenos de líquidos en la superficie de este aparato.

No se deben colocar fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en la superficie de este aparato.

Mantenga suficiente espacio alrededor del aparato para permitir una ventilación adecuada. No obstruya o

tape las aberturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

El enchufe se utiliza para desconectar el producto de la corriente. Si nota algún defecto, desconéctelo de la

toma de corriente.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

La instalación ha de ser llevada a cabo por personal calificado. Si no se instalase correctamente esto podría

causar graves y serios problemas.

El montaje de este dispositivo requiere experiencia. Se deben respetar los límites de las cargas de trabajo y

usar de usarse materiales de instalación certificados.

La instalación ha de ser inspeccionada regularmente.

Asegúrese de que el área debajo de la instalación está vacía mientras se monta.

El dispositivo ha de instalarse fuera del alcance de las personas y de áreas por las que las mismas caminen

o pudiesen sentarse.

El dispositivo ha de fijarse de modo seguro y fijo.

La instalación ha de ser inspeccionada por un profesional antes de usarse y de un modo regular después.

Antes del montaje asegúrese de que el área puede soportar el peso del dispositivo. Use el cable de

seguridad de acero durante el montaje.

VARING!

Öppna ej deksel. Inga anmärkanvärdiga delar inuti. För reparationer vänd er till kvalificerad servicepersonell

Ställ ej produktet vid en värmekälla t.ex. element, i direkt solljus, damm, elektronisk vibration eller shock.

Produkten bör ej bli utsatt för droppande eller sprutande, och inga objekt fyllda med vätskor som t.ex. vaser skall

ställas på produkten.

Ingen källa till öppen flamma som t.ex. tända ljus bör placeras på produkten.

Tillåt tillräcklig luftströmning och blockera ej eventuella ventiler för att undvika intern överhettning. Ventilen

bör ej täckas av föremål såsom tändning, dukar, gardiner etc.

Nåtkatketan används för att koppla bort apparaten från eluttagget. Se till att eluttagget är låttätkomligt och

avlägsna kontakten från eluttagget om du upptäcker något abnormalt med produkten.

VÄSENTLIG INFORMATION

Installation bör endast utföras av utskedd utbildad personal. Felaktig insattlation kan förorsaka allvariga skador

och förstörelse till egendom.

Overhead-riggande kräver avsevärd erfarenhet. Begärningar om arbetbelastning bör respekteras och

certifierade installationsmaterial bör användas.

Installationen bör regelmässigt undersökas för säkerhet

Vänligen säkra att området under den installerade enheten inte ger tillträde till personal under

riggning, avmontering och service

Enheten bör installeras utom räckvidd från människor och avlägsnet från områden där personer kan passera

eller sitta ned

Enheten bör säkras fast på plats

Installationen bör inspekteras av utskedd utbildad personal innan användning och regelmässigt därefter

Vänligen försäkra att installationsområdet kan stöda enhetens vikt innan riggning. använd en

stålsäkerhetskabel när du fäster enheten på plats upplåt.

NO

PL

PT

SK

INTRODUCTION

Thank you for purchasing the SubZero HiCAST Line Array System. To get the most out of your product, please read this manual carefully.

SUBWOOFER

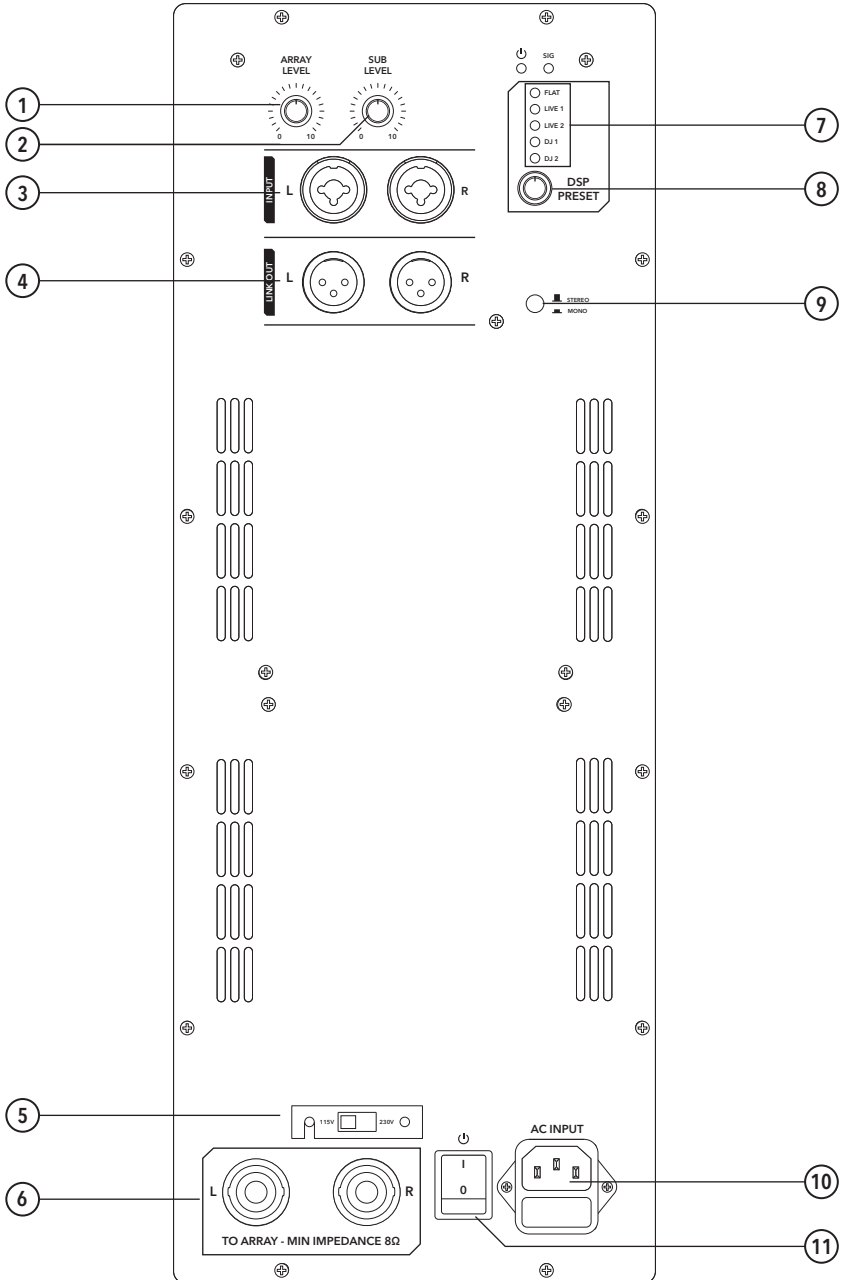
- Powerful 10/12" twin cone subwoofer perfect for small to mid sized venues and outdoor performances.
- Includes 96KHz, 48-BIT DSP processor with five preset frequency curves.
- Connect a variety of sources via two combo XLR/Jack inputs.
- Independent satellite speaker and subwoofer volume controls guarantee optimised sound reproduction.
- Effortlessly switch between mono and stereo playback at the touch of a button.

ARRAY SPEAKER

- Boasts serial/parallel connection technology.
- Position without compromise via multi-angle line array positioning system.
- Perfect for larger crowds thanks to wide 90° sound dispersion.
- Robust construction withstands the rigours of live performance.

FUNCTIONS

SUBWOOFER



FUNCTIONS

SUBWOOFER

1. SATELLITE LEVEL

Adjust this knob for independent control over the satellite speakers.

2. SUBWOOFER LEVEL

Adjust this knob for independent control over the subwoofer.

3. INPUTS

Use these combi-jack inputs to connect line-level sources such as mixing consoles.

4. LINK OUT

Use these XLR outputs to send your signal to another subwoofer or system.

5. VOLTAGE SWITCH

When powering on please ensure that the indicated voltage matches your supply. Please note that the wrong voltage can cause serious damage to your unit.

6. SPEAKER SOCKETS (NL4)

Use these sockets to connect your subwoofer with the satellite speakers.

7. DSP INDICATOR

These LEDs indicate which DSP preset is engaged.

8. DSP PRESET

The DSP knob allows you to choose from one of five presets (see DSP information sheet on page 8).

- FLAT
- LIVE 1
- LIVE 2
- DJ 1
- DJ 2

9. STEREO / MONO BUTTON

This button allows you to alternate between stereo and mono playback to suit the needs of your performance and environment. When engaged the signal is summed to mono. When disengaged the signal is heard in stereo.

10. MAIN POWER INPUT

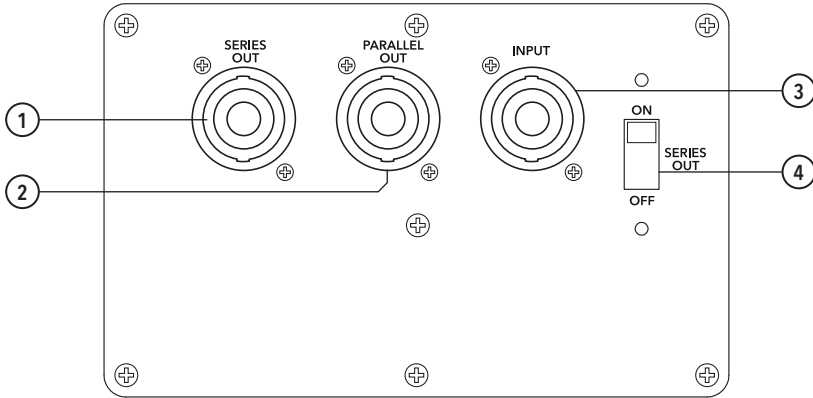
Use the supplied mains cable to provide power to the unit via a mains socket. Please note only use the same type of fuse that comes installed from the factory (250V).

11. POWER SWITCH

Use this switch to turn the unit on and off.

FUNCTIONS

ARRAY SPEAKER



1. SERIES OUT

Adjust this switch to determine whether the signal is provided from one speaker to the next in either series or parallel (see set up guide on pages 9 to 11).

2. INPUT

Provides input to the speaker from the subwoofer or another satellite via 1/4" TS Jack.

3. PARALLEL OUT

Provides output for a parallel connection via 1/4" TS Jack.

4. SERIES OUT

Provides output for a serial connection via 1/4" TS Jack.

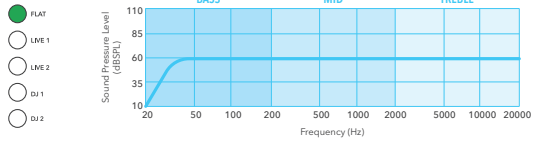
DSP SETTINGS

FLAT

Almost completely neutral, with only a small amount of low end roll off to reduce unwanted rumble. The best setting for hearing everything exactly as it is.

Examples

- Using an external audio mixer
- Critical listening in situations where you need to hear unprocessed sound

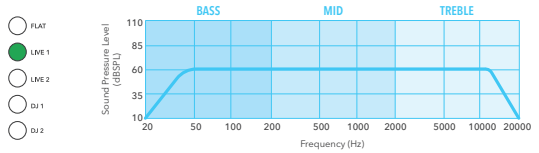


LIVE 1

Designed to give energy and brightness to live musical performances, with high and low end roll-offs to lighten the sound.

Examples

- Live bands or solo performances
- Small to medium sized outdoor / venue stages

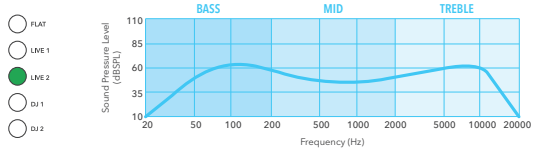


LIVE 2

A clear and accurate sound. The low and high roll-offs, combined with a slight mid cut give clarity making this setting ideal for theatrical or speech orientated events.

Examples

- Theatrical productions
- Awards and dinner events

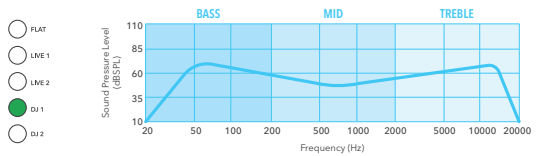


DJ 1

Cut through audiences for a pronounced sound, With low and high end boosts and a slight mid cut.

Examples

- Pre-recorded music
- Mixed media events such as weddings or parties

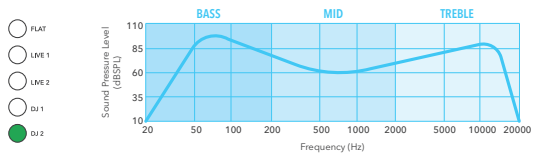


DJ 2

Boosts the bass to help drive dance music and enhance your party's atmosphere. Ideal for larger venues.

Examples

- DJ and Club events
- Larger venues

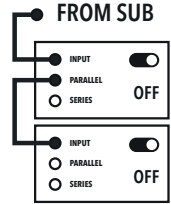
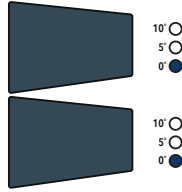
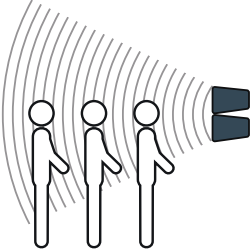


2 SPEAKER SET-UP

STAGE / HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 1 - 2 METRES

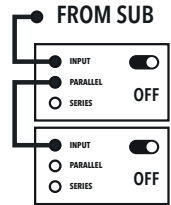
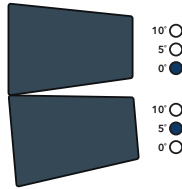
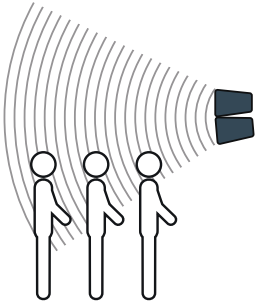
AUDIENCE COVERAGE: SINGLE SPEAKER: 50 - 100 PEOPLE TWIN SPEAKER: 200 - 300 PEOPLE



ON STAGE / OVER HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 2 - 3 METRES

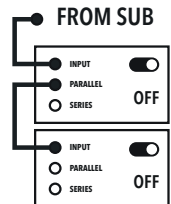
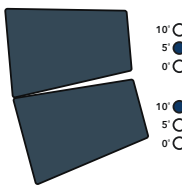
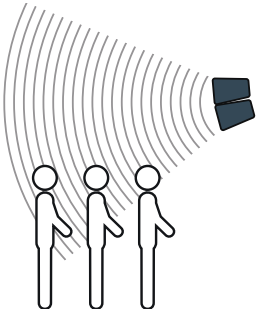
AUDIENCE COVERAGE: 200 - 300 PEOPLE



FLOWN/ABOVE HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 3+ METRES

AUDIENCE COVERAGE: 300 - 400 PEOPLE

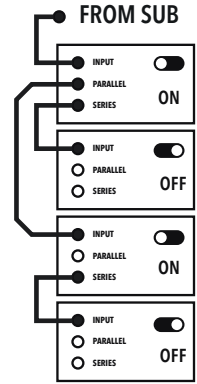
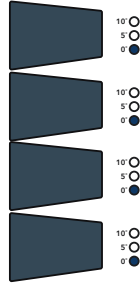
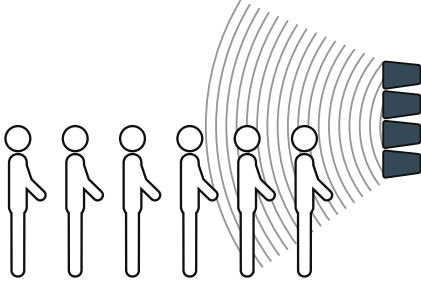


4 SPEAKER SET-UP

STAGE / HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 1-2 METRES

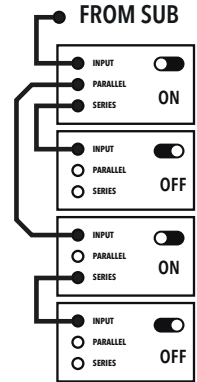
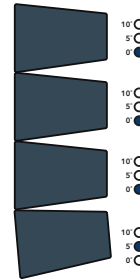
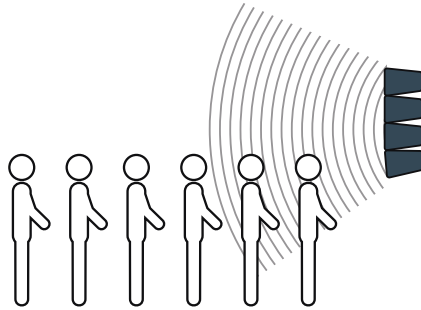
AUDIENCE COVERAGE: 200 - 300 PEOPLE



ON STAGE / OVER HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 2 - 3 METRES

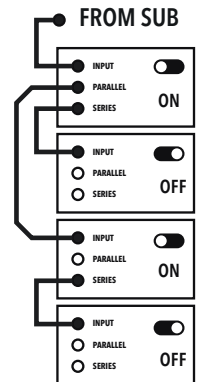
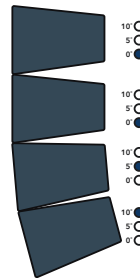
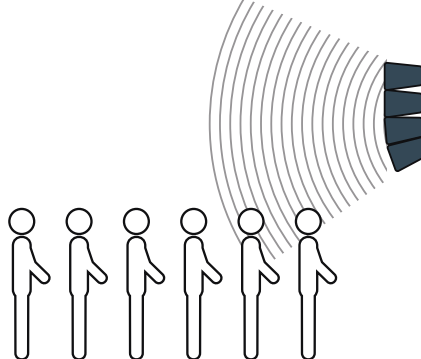
AUDIENCE COVERAGE: 300 - 500 PEOPLE



FLOWN/ABOVE HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 3+ METRES

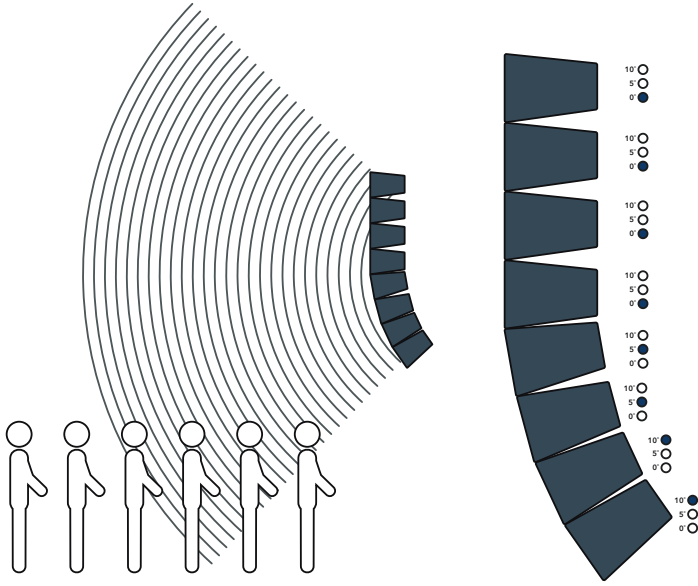
AUDIENCE COVERAGE: 500+ PEOPLE



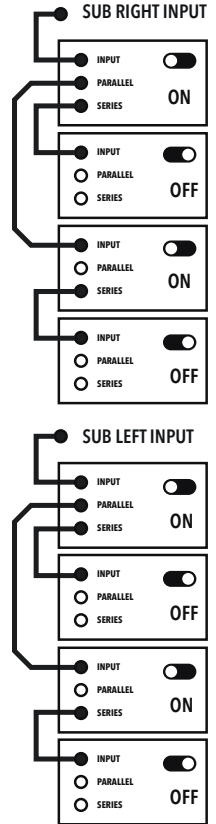
8 SPEAKER SET-UP

FLOWN/ABOVE HEAD HEIGHT

HEIGHT FROM FLOOR: 3+ METRES
AUDIENCE COVERAGE: 500+ PEOPLE

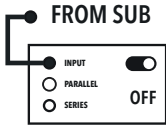


Each sub can push a maximum of eight satellite speakers. If you are using the sub in conjunction with eight satellites, you must ensure that a maximum of four satellites are connected to each channel. In this scenario, it is best to think of the eight speakers as two distinct groups: speakers 1-4 are 'Group A' and speakers 5-8 are 'Group B'. Group A and Group B cannot connect to each other, so Group A should be connected to the right channel of the sub, and group B should be connected to the left channel.

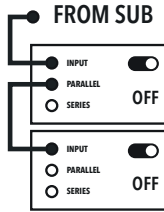


SPEAKER CONNECTIONS

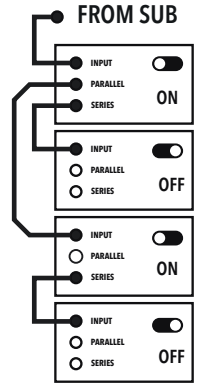
ONE SPEAKER ARRAY (8Ω PER SIDE)



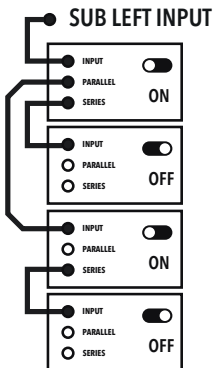
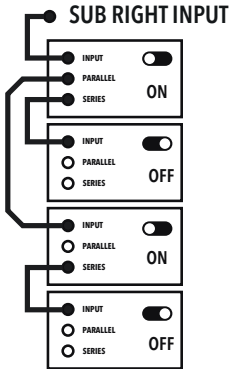
TWO SPEAKER ARRAY (4Ω PER SIDE)



FOUR SPEAKER ARRAY (8Ω PER SIDE)



EIGHT SPEAKER ARRAY (4Ω PER SIDE)



SPECIFICATIONS

Single Speaker

Type.....	4" 2-way passive system
Frequency response (-10dB).....	150Hz-16KHz
Sensitivity (1W@1M).....	109 dB
Power output (RMS).....	RMS: 30W Peak: 45W Max: 120W
Nominal impedance.....	8Ω
Driver.....	4" full range woofer, 1" VC, 10 oz
Enclosure.....	12mm plywood
Grille.....	Steel grille with acoustic fabric
Appearance.....	Finish texture painting
Connectors.....	Parallel or series 6.3mm socket / selection switch
Dimensions (mm).....	134 x 196 x 165
Line array pin connectors.....	Yes
Weight.....	3.3kg

Twin Speaker

Type.....	Dual: 4" 2-way passive system
Frequency response (-10dB).....	150Hz-16KHz
Sensitivity (1W@1M).....	109 dB
Power output (RMS).....	RMS: 60W Peak: 85W Max: 160W
Nominal impedance.....	8Ω
Driver.....	Dual 4" full range woofer, 1" VC, 10 oz
Enclosure.....	12mm plywood
Grille.....	Steel grille with acoustic fabric
Appearance.....	Finish texture painting
Connectors.....	Parallel or series 6.3mm socket / selection switch
Dimensions (mm).....	134 x 391 x 220
Line Array Pin Connectors.....	Yes
Weight.....	5kg

SPECIFICATIONS

10" Subwoofer

Type.....	Dual 10" bass reflex subwoofer, 1.1 function
Frequency response (-10dB).....	50Hz-250Hz
Sensitivity (1W@1M).....	125 dB
Power output (RMS).....	RMS: 600W Peak: 850W Max: 2400W
Nominal impedance.....	8Ω
Driver.....	Dual 10" subwoofer, 2" VC, 52 oz
Enclosure.....	15mm plywood
Grille.....	Steel grille with acoustic fabric
Appearance.....	Finish texture painting
Dimensions (mm).....	380 x 670 x 560
Mount.....	35mm speaker pole mount
Amp type.....	Class-D amp 1.1 function
Amplifier power to subwoofer.....	400W RMS at 4Ω
Amplifier power to satellites.....	200W RMS at 8Ω

12" Subwoofer

Type.....	Dual 12" bass reflex subwoofer, 2.1 function
Frequency response (-10dB).....	45Hz-250Hz
Sensitivity (1W@1M).....	125 dB
Power output (RMS).....	RMS: 700W Peak: 1000W Max: 2800W
Nominal impedance.....	8Ω
Driver.....	Dual 12" subwoofer, 3" VC, 90 oz
Enclosure.....	15mm plywood
Grille.....	Steel grille with acoustic fabric
Appearance.....	Finish texture painting
Dimensions (mm).....	500 x 800 x 610
Mount.....	35mm speaker pole mount
Amp type.....	Class-D Amp 2.1 Function
Amplifier power to subwoofer.....	700W RMS at 4Ω
Amplifier power to satellites.....	2 x 200W RMS at 4Ω

